

# Spis treści

Wstęp	7
<b>I. Opera i literatura</b>	
Elżbieta Nowicka (UAM) <b>Poeta w operze – sceny z życia</b>	15
Magdalena Siwiec (UJ) <b>O Nervalowskich czarodziejkach, czyli opera w kręgu romantycznych fantazmatów</b>	27
Beata Kornatowska (UAM) <b>Teraz usłyszysz Armidę! Pójdź ze mną... E.T.A. Hoffmann o Glucku i jego operach</b>	43
Alina Borkowska-Rychlewska (UAM) <b>Poza murami teatralnego gmachu – o operze <i>in abstracto</i> (na podstawie korespondencji Fryderyka Chopina i <i>Dzienników</i> Eugène'a Delacroix)</b>	57
Ewa Burzawa-Wessel (Halle Saale) <b>Literackie adaptacje <i>Tannhäusera</i> na przełomie XIX i XX wieku</b>	73
Olga Płaszczewska (UJ) <b>Don Camillo, Peppone i „dusza liryczna” – o operze w <i>Małym światku</i> Giovanniego Guareschiego</b>	89
Iwona Puchalska (UJ) <b>Wątki operowe jako element fabuł kryminalnych</b>	101
Anna Al-Araj (UJ) <b>Śpiewaj ogrody Pawła Huellego – dzieło-partytura?</b>	119
<b>II. Opera i fantastyka</b>	
Katarzyna Lisiecka (UAM) <b>Operowy paradygmat cudowności</b>	135
Anita Całek (UJ) <b>Fantastyka w operowych dekoracjach</b>	159
Małgorzata Sokalska (UJ) <b>Opera w dżungli. Kilka uwag o operze, baroku i realizmie magicznym (Werner Herzog, Alejo Carpentier)</b>	189

### III. Opera i teatr

- Anna Wypych-Gawrońska (Akademia im. Jana Długosza w Częstochowie)  
**Opera w polskim teatrze dramatycznym od końca XVIII do początku XX wieku** 215
- Katarzyna Fazan (UJ) **Drugie życie powieści w operze: *Moby Dick* Eugeniusza Knapika oraz *Slow Man* Nicholasa Lensa** 229

### IV. Opera i nowe media

- Agnieszka Marszałek (UJ) **Radio a opera w Polsce międzywojennej: zagadnienie kulturowe** 249
- Joanna Maleszyńska (UAM) **„The movie goes to... the opera!”. Uwagi o filmowej fascynacji gatunkiem** 265
- Ryszard Daniel Golianek (UAM) **Gra z narodową historią: filmowa wersja opery *Borys Godunow* w reżyserii Andrzeja Żuławskiego** 283
- Grażyna Stachówna (UJ) **Z Venusbergu do zjednoczonej Europy pod przewodem Richarda Wagnera i Istvána Szabó** 293

### V. Opera i gatunki muzyczne/teatralne

- Aleksandra Wojda (UJ) **Teatr w operze, opera w salonie. Transpozycje wątków opery *La Molinara* Giovanniego Paisiella w perspektywie antropologii dziewiętnastowiecznej liryki** 309
- Małgorzata Gamrat (UW) **Elementy operowe w pieśniach Franza Liszta. Kilka uwag o *Jeanne d'Arc au bûcher* (1874) i *Drei Lieder aus Schillers „Wilhelm Tell”* (1845)** 323
- Jacek Mikołajczyk (UŚ) **Opera i musical. Operowe inspiracje w musicalu amerykańskim** 339

### VI. Opera i odgłosy

- Ziemowit Wojtczak (Akademia Muzyczna w Łodzi) **Dramat w operze, czyli o translacji librett operowych** 361
- Agnieszka Kosmecka (UAM) **Snobizm współczesny albo poszukiwanie utraconego mitu. Opera w kulturze XX i XXI wieku** 371
- Indeks nazwisk** 381
- Indeks dzieł muzycznych, literackich i filmowych** 395